

Dijana Krgovic

From: Miljan Aranitovic
Sent: 6. februar 2018 11:51
To: Dijana Krgovic
Subject: Fwd: [18/118267] Zahtjev za slobodan pristup informacijama

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
ПОДГОРИЦА

Примљено:	06.02.18.		
Орг. јед.	Број	Прилој	Вриједност
02-ЧР	-	060	-90/18

Od: MANS - SPI <spi@mans.co.me>
Datum: 6. veljače 2018. u 11:47:58 CET
Za: <kabinet@mpa.gov.me>, <miljan.aranitovic@mpa.gov.me>
Predmet: [18/118267] Zahtjev za slobodan pristup informacijama
Odgovori: <spi@mans.co.me>

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327;
382.69.446.094; Fax: 382.20.266.328
mans@t-com.me, www.mans.co.me

Crna Gora
Ministarstvo pravde

Broj: 18/118267

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

*** svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku januara 2018. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.
Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu spi@mans.co.me.

Podnosilac zahtjeva:
Janković Vuk, koordinator pravnog programa
Podgorica, 05/02/2018



CRNA GORA

MINISTARSTVO PRAVDE

Broj:02-UPI-060-90/18-1

Podgorica, 15.02.2018. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/118267 od 06.02.2018. godine, radi pristupa informaciji, donosi

RJEŠENJE

Djelimično se usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/118267 od 06.02.2018. godine, pa joj se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku januara 2018. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

O b r a z l o ž e n j e

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, podnijela je Ministarstvu pravde zahtjev za slobodan pristup informacijama broj: 18/118267 od 06.02.2018. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku januara 2018. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specialis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podataka u skladu sa zakonom. Dakle, citiranom odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežniji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva
- a/a



SEKRETARKA
Nada Stanišić

Nada Stanišić

Dijana Krgovic

From: Miljan Aranitovic
Sent: 6. februar 2018 11:51
To: Dijana Krgovic
Subject: Fwd: [18/118267] Zahtjev za slobodan pristup informacijama

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
ПОДГОРИЦА

Примљено:	06.02.18.		
Орг. јед.	Број	Прилој	Вриједност
02-CP	-060	-90/18	

Od: MANS - SPI <spi@mans.co.me>
Datum: 6. veljače 2018. u 11:47:58 CET
Za: <kabinet@mpa.gov.me>, <miljan.aranitovic@mpa.gov.me>
Predmet: [18/118267] Zahtjev za slobodan pristup informacijama
Odgovori: <spi@mans.co.me>

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS
Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327;
382.69.446.094; Fax: 382.20.266.328
mans@t-com.me, www.mans.co.me

Crna Gora
Ministarstvo pravde

Broj: 18/118267

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

*** svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku januara 2018. godine**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.
Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu spi@mans.co.me.

Podnosilac zahtjeva:
Janković Vuk, koordinator pravnog programa
Podgorica, 05/02/2018



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-1657-K/17
Podgorica, 15.01.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDACTED] čije je izručenje zatražila Republika Srbija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl. 1, 7 i 19 Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Republici Srbiji

[REDACTED] rođenog [REDACTED] godine u Mostaru, od oca [REDACTED] državljanin Bosne i Hercegovine, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 24.08.2017. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici

radi predaje nadležnim organima Republike Srbije

u cilju izvršenja kazne zatvora u trajanju od 3 godine i 2 mjeseca po presudi Višeg suda u Beogradu broj [REDACTED] od 19.11.2012. godine, zbog krivičnog djela neovlašćena proizvodnja, držanje i stavljanje u promet opojnih droga iz člana 246 stav 1 Krivičnog zakonika Republike Srbije.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se prema imenovanom ne može izvršiti teža kazna od one na koju je osuđen i
- d) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova, Uprave policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Republike Srbije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Molbom Ministarstva pravde Republike Srbije broj 713-01-01065/2017-08 od 30.08.2017.godine, na osnovu Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju zatraženo je izručenje [REDACTED] radi izvršenja kazne zatvora u trajanju od 3 godine i 2 mjeseca po presudi Višeg suda u Beogradu, Posebno odeljenje [REDACTED] od 19.11.2012.godine, zbog krivičnog djela neovlašćena proizvodnja i stavljanje u promet opojnih droga iz člana 246 stav 1 Krivičnog zakonika Republike Srbije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.778/17 od 22.09.2017.godine, koje je postalo pravosnažno 12.10.2017.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Srbije. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina. Po nalazu suda krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži predstavlja krivično djelo i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i to krivično djelo neovlašćena proizvodnja, držanje i stavljanje u promet opojnih droga iz člana 300 stav 1 Krivičnog zakonika. Nadalje, utvrđeno je da okrivljeni nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen ili pravosnažno oslobođen niti je optužba protiv njega zbog istog djela pravosnažno odbijena ili postupak pravosnažno obustavljen. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet imenovanog i da nije nastupila zastarjelost izvršenja kazne. Po ocjeni suda krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Republike Srbije, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, i čl.1 i 7 Ugovora između Crne Gore i Republike Srbije o izručenju, odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Srbije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno čl. 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 19 pomenutog Ugovora.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.


MINISTAR
Zoran Pažin



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-1659-K/17
Podgorica, 16.01.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Republika Kazahstan, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Republici Kazahstan

[REDAKTIRANO] rođenog [REDAKTIRANO] godine u Kokšetau, državljanin Republike Kazahstana, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 29.08.2017. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima Republike Kazahstan

u cilju vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela huliganstvo iz člana 293 stav 3 Krivičnog zakona Kazahstan i krivičnog djela huliganstvo iz člana 293 stav 2 Krivičnog zakona Kazahstana, čiji je činjenični opis dat u molbi Generalnog tužilaštva Republike Kazahstan broj [REDAKTIRANO] od 11.09.2017. godine.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga; prije izručenja učinjena krivična djela;
 - b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
 - c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.
3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Republike Kazahstan dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Molbom Generalnog tužilaštva Republike Kazahstan broj 2-013610 od 11. 09.2017.godine, na osnovu uzajamnosti, uz garantovanje pružanja međunarodne pravne pomoći prilikom odgovarajućih obraćanja, zatraženo je izručenje [REDACTED] [REDACTED] radi vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela huliganstvo iz člana 293 dio 3 tačka 2 i krivičnog djela huliganstvo iz člana 293 dio 2 tačka 3 Krivičnog zakona Republike Kazahstan.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici je rješenjima Kv.br.847/17 od 10.10.2017.godine, (koje je postalo pravosnažno 20.10.2017.godine) i Kv.br.1034/17 od 07.12.2017. godine, (koje je postalo pravosnažno 10.01.2018.godine) utvrdio da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Kazahstan. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djela zbog kojih se izručenje traži nijesu izvršena na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina, da su krivična djela zbog kojih se izručenje traži i po domaćem zakonodavstvu propisana kao krivična djela i to krivično djelo nasilničko ponašanje iz člana 399 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da za ista nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja i da je nesumnjivo utvrđena istovjetnost lica čije se izručenje traži. Nadalje, utvrđeno je da imenovani nije zbog istih djela od domaćeg suda već osuđen ili oslobođen, niti je optužba protiv njega zbog istih djela pravosnažno odbijena ili postupak pravosnažno obustavljen, niti je protiv imenovanog u Crnoj Gori zbog istih djela pokrenut krivični postupak, a po ocjeni suda krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Republike Kazahstan, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Kazahstan.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.

MINISTAR
Zoran Pažin



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-1896-K/17
Podgorica, 29.01.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Republika Grčka, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, čl. 1 i 2 tačka 1, i članom 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Republici Grčkoj

[REDAKTIRANO] rođenog [REDAKTIRANO] godine u mjestu Lezhe, od oca [REDAKTIRANO] državljanin Republike Albanije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 03.10.2017. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima države molilje u cilju izvršenja kazne zatvora u trajanju od 10 godina izrečene presudom Apelacionog suda u Kritu [REDAKTIRANO] od 07.11.2014.godine, zbog krivičnog djela falsifikovanje počinjeno u saučesništvu sa drugim licima i samostalno, kažnjivo prema čl.1, 14, 16, 17, 18, tač. a i b, 26 st.1 tač. a, 27, 45, 51, 53, 57, 79, 94 st. 1, 207 tač. a i 213 st.1 Krivičnog zakonika Grčke.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se prema njemu ne može primijeniti teža kazna od one na koju je osuđen i
- d) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3.Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Republike Grčke dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

O b r a z l o ž e n j e

Molbom Ministarstva pravde, transparentnosti i ljudskih prava Republike Grčke broj FEN 991/80292 od 18.oktobra 2017.godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje okrivljenog [REDACTED] radi izvršenja kazne zatvora u trajanju od 10 godina izrečene presudom Apelacionog suda u Kritu broj [REDACTED] od 07.11.2014. godine, zbog krivičnog djela falsifikovanje počinjeno u saučesništvu sa drugim licem i samostalno, koje krivično djelo kao i kazna za isto su propisani odredbama čl.1, 14, 16, 17, 18 tač. a i b, 26 stav1 tač. a, 27, 45, 51, 53, 57, 79, 94 st.1, 207 tač. a, i 213 st. 1 Krivičnog zakonika Grčke.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.1004/17 od 01.12.2017.godine, koje je postalo pravosnažno 25.12.2017.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje okrivljenog [REDACTED] nadležnim organima Republike Grčke. Sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djela zbog kojih se traži izručenje nijesu izvršena na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina. Sud je našao da krivična djela zbog kojih se izručenje traži i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore predstavljaju krivična djela i to krivično djelo falsifikovanje novca iz člana 258 Krivičnog zakonika i krivično djelo falsifikovanje isprave iz člana 412 Krivičnog zakonika. Utvrđeno je da imenovani nije zbog istog djela već pravosnažno osuđen ili oslobođen, niti je optužba protiv njega zbog istih djela pravosnažno odbijena ili postupak pravosnažno obustavljen, niti je protiv imenovanog u toku krivični postupak u Crnoj Gori zbog istih krivičnih djela. Utvrđeno je da nije nastupila zastara izvršenja kazne te da je nesporno utvrđen identitet okrivljenog. Po ocjeni suda krivična djela zbog kojih se izručenje traži nijesu politička krivična djela ili djela povezana sa političkim krivičnim djelima, kao ni vojna krivična djela.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Republike Grčke, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a u vezi čl.1 i 2 tačka 1 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Republike Grčke.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.

MINISTAR
Zoran Pažin





CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-2121-K/17
Podgorica, 22.01.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Savezna Republika Njemačka, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, čl. 1 i 2 tačka 1, i članom 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Saveznoj Republici Njemačkoj

[REDAKTIRANO], rođenog [REDAKTIRANO], godine u mjestu Milot - Republika Albanija, od oca [REDAKTIRANO] državljanin Republike Albanije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 06.11.2017. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima države molilje u cilju vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela provalna krađa i provalna krađa u pokušaju iz člana 244 stav 1 tačka 3 Krivičnog zakonika i člana 244 stav 1 tačka 3 u vezi člana 22 Krivičnog zakonika, čiji je činjenični opis dat u nalogu za hapšenje Lokalnog suda u Kilo broj [REDAKTIRANO] od 31.10.2016. godine.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Savezne Republike Njemačke dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Notom Ambasade Savezne Republike Njemačke u Podgorici broj 112/2017 od 12.12.2017. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je

izručenje okrivljenog [REDACTED] radi vođenja krivičnog postupka zbog osnovane sumnje da je izvršio krivično djelo provalna krađa i provalna krađa u pokušaju, kažnjiva prema čl.242 st. 1 i 2, čl. 244 st. 1 tač. 3, čl. 244 st. 2, čl.22, 23, 25 st. 2 i čl.53 Krivičnog zakonika.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.1047/17 od 13.12.2017.godine, koje je postalo pravosnažno 25.12.2017.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje okrivljenog [REDACTED] nadležnim organima SR Njemačke za krivična djela provalna krađa i provalna krađa u pokušaju. Sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina, da iz dostavljene dokumentacije proizilazi da je imenovani osnovano sumnjiv da je izvršio krivična djela koja mu se stavljaju na teret, a koja krivična djela su domaćim zakonom inkriminisana kao krivično djelo teška krađa iz člana 240 stav 1 Krivičnog zakonika i krivično djelo teška krađa u pokušaju iz člana 240 stav 1 u vezi člana 20 Krivičnog zakonika, za koja krivična djela je zapriječena kazna zatvora u trajanju od jedne do osam godina. Utvrđeno je da zastarjelost krivičnog gonjenja nije nastupila ni po pravu zamoljene države ni po pravu države molilje, da imenovani nije zbog istih djela pravosnažno osuđen ili oslobođen, niti je protiv njega krivični postupak pravosnažno obustavljen, odnosno optužba pravosnažno odbijena, kao i da protiv imenovanog u Crnoj Gori nije pokrenut krivični postupak za ista krivična djela i da je nesporno utvrđen identitet okrivljenog. Po ocjeni suda krivična djela zbog kojih se izručenje traži nijesu politička krivična djela ili djela povezana sa političkim krivičnim djelom kao ni vojna krivična djela.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Savezne Republike Njemačke, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a u vezi čl.1 i 2 tačka 1 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Savezne Republike Njemačke.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.



**MINISTAR
Zoran Pažin**



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-2140-K/17
Podgorica, 30.01.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Kraljevina Belgija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, čl. 1 i 2 tačka 1, i čl. 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Kraljevini Belgiji

[REDAKTIRANO] rođenog [REDAKTIRANO] godine u mjestu Gjorm-Albanija, albanski državljanin, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 08.11.2017.godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici

radi predaje nadležnim organima države molilje u cilju upućivanja na izdržavanje jedinstvene kazne zatvora u trajanju od 5 godina izrečene presudom Prvostepenog suda u Liegeu od 11.05.2016.godine, zbog krivičnog djela pljačka sa nasiljem, zločinačka organizacija i kompjuterska prevara iz čl. 322, 323, 461, 468, 471, 472, 473 i 504 Krivičnog zakonika Belgije.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se prema njemu ne može primijeniti teža kazna od one na koju je osuđen i
- d) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Kraljevine Belgije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

O b r a z l o ž e n j e

Notom Ambasade Kraljevine Belgije u Beogradu broj C1.2/2017/0956 od 18.12.2017. godine i molbom Ministarstva pravde Kraljevine Belgije br. 6/E/17/37266 od 08.12.2017. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje okrivljenog [REDACTED] radi izvršenja jedinstvene kazne zatvora u trajanju od 5 godina izrečene presudom Prvostepenog suda u Liegeu od 11.05.2016. godine, zbog krivičnih djela pljačka sa nasiljem, zločinačka organizacija i kompjuterska prevara iz čl.322, 323, 461, 468, 471, 472, 473 i 504 Krivičnog zakonika Belgije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.1082/17 od 26.12.2017.godine, koje je postalo pravosnažno 09.01.2018.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje okrivljenog [REDACTED] nadležnim organima Kraljevine Belgije. Sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da krivična djela zbog kojih se traži izručenje nijesu izvršena na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina, te da su krivična djela zločinačka organizacija, pljačka sa nasiljem i kompjuterska prevara kao krivična djela inkriminisana i crnogorskim zakonodavstvom, kao krivično djelo kriminalno udruživanje iz člana 401 Krivičnog zakonika, krivično djelo razbojništvo iz člana 242 Krivičnog zakonika i krivično djelo falsifikovanje i zloupotreba kreditnih kartica i kartica za bezgotovinsko plaćanje iz člana 260 Krivičnog zakonika. Pored toga utvrđeno je da nije nastupila zastarjelost izvršenja kazne zatvora, kako po pravu države molilje tako i po pravu zamoljene države. Utvrđeno je da imenovani u Crnoj Gori nije zbog istog djela već pravosnažno osuđen niti je protiv njega krivični postupak pravosnažno obustavljen odnosno optužba pravosnažno odbijena, kao i da protiv imenovanog u Crnoj Gori nije pokrenut krivični postupak. Identitet okrivljenog [REDACTED] nesporno je utvrđen, a sud je našao da krivična djela zbog kojih se izručenje traži nijesu politička krivična djela ili djela povezana sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojna krivična djela.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Kraljevine Belgije, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a u vezi čl.1 i 2 tačka 1 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [REDACTED] nadležnim organima Kraljevine Belgije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.



MINISTAR
Zoran Pažin